

第4号様式（第8条関係）

入 出（表） 港 届

DECLARATION INWARD OUTWARD OF VESSEL

1 船 舶 の 名 称 Name of Vessel		2 定 期 不 定 期 別 Liner or Trumper	定期航路名 不定期航路 Name of Line Tramper
3 船 舶 の 種 類 Description of Vessel	貨 物 船 貨 客 船 Cargo Vessel Cargo Passenger Vessel	客 船 油 槽 船 漁 船 其 他 Passenger Vessel Oil Tanker Fishing Vessel Other	
	汽 船 機 船 S.S. M.S.	機 帆 船 其 他 Sailing ship with engine Other	
4 国 籍 Flag		5 船 籍 港 Port of Registry	
6 総 ト ン 数 Gross Tonnage		7 純 ト ン 数 Net Tonnage	
8 長 さ 及 び き つ 水 Length over all and Draft	船 首 船 尾 Fore Aft.	9 航 行 速 力 Crusing Speed	
10 船舶の所有者、運航者及び本邦における代理店の氏名又は名称及び住所 Name & Business Address of Owner, Operator of Vessel & his Agent in Japan	所 有 者 Owner		
	運 航 者 Operator		
	代 理 店 Agent		
11 仕出港及びその出港年月日 Port of Provenance and Date of Departure therefrom	港 名 Port	年 月 日 Date	

12 寄港地及びその入出港年月日 Port of Call and Date of Arrival and Departure from the Port	※ 港 名 Port	入港年月日 Date of Arrival	出港年月日 Date of Departure
13 入 港 の 日 時 Time and Date of Entrance	※	14 入 港 の 目 的 Purpose of Entrance	※
15 停 泊 場 所 Berth		16 出 港 の 日 時 Schedule Time and Date of Departure	
17 次 の 仕 向 港 Next Port of Call		18 当港出発後日本における寄 港地 All port of Call in Japan after this Port	
19 最 終 仕 向 港 Final Port of Destination		20 出港後最初に入港する外国の 港 First Port abroad after Departure	
21 積載貨物の種類及び数量 Description and Quantity of Cargo on Board		22 当港揚（積）貨物の種類及び 数量 Description and Quantity of Cargo to be Unloaded (Loaded) at this port	K / T
23 本邦において船卸をする貨物 の数量 Quantity of Cargo to be Unloaded in Japan	※	24 本邦において船積した貨物の 数量 Quantity of Cargo already Loaded in Japan	K / T
25 乗 組 員 の 数 Number of Crew		28 下記該当者の有無 Whether carrying any: a 密航者 Stowaway: b 有効な旅券若しくは乗員手帳を所持しない者 Crewmember or Passenger who is not in possession of a valid passport or Seaman's book: c 日本の他の港で上陸を許可されなかった者 Crewmember or Passenger who was not permitted ashore at the previous Japanese port(s): d 日本の他の港で乗り遅れた者	※
26 現に乗船している乗客の数 Number of Passengers on board on arrival to this Port: a 通 過 者 Number of Passengers in transit: 当港最終下船者 b { Number of Passengers finally disemberking at this port: 当港で乗船した乗客数 Number of Passengers embarked at this port:			

c { 当港で下船し他港で復船する予定の者 Number of overland Passengers landing at this port: 他港で下船し当港で復船した乗客数 Number of overland Passengers rejoined at this port:		e Crewmember or Passenger who missed ship or failed to rejoin at the previous Japanese port(s): 当港で下船予定の乗員 Crewmember to be Trnsfered or Hospitalized at this port:					
27 国内便乗者 Number of Coastal Travelers							
(Japanese Vessel Only)		※氏	名	下(乗)船港	下(乗)船年月日	理	由
29 外国で下船(補充)した乗員							
30 とん税法第3条第2号(特別とん税法第3条第2号)の規定によりとん税(特別とん税)を一時に納付しているときは、一時納付した年月日 If the tonnage dues (special tonnage dues) have been paid in a single payment under the provisions of Item 2 of Art.3 of the Tonnage Dues Law(Item 2 of Art .3 of the Special Tonnage Dues Law), the date of such payment.							
31 航海中の異変その他参考事項 Disaster while Navigating & Other Matters							

To

様

年 月 日

Date _____

船長署名又は記名押印
 Signed and / or Sealed by

 (Ship's Mastar)

(裏)

「注 意」

Note:

1 この書式を入港届として用いる場合は、表題の「出」を抹消し、出港届として用いる場合は、「入」を抹消する。

“Outward” in the title shall be struck out for Declaration inward use and “Inward”, for Declaration Outward.

2 入港届として用いる場合は 印の、出港届として用いる場合は、 印の各欄には記入を要しない。

column need not be filled for Declaration inward and ※ column,for Declaration Outward.

3 危険物を積載している場合は、その種類及び数量を(21)の欄に明記すること。

If dangerous cargo on board, it description and quantity shall be clearly written in column(21)

4 提出部数

(A) 税関 入港届…… 1 通、出港届…… 2 通。

(B) 港長及び港湾管理者 入港届及び出港届各 1 通

(C) 入 管 入港届及び出港届各 1 通

(A) To the customs. Declaration inward - One Copy.

Declaration Outward - Two copies.

(B) To the captain of the port and the port management Body; Declaration inward and Declaratin Outward each one copy.

(C) To the Immigration; Declaration inward and Declaration outward each one copy.

5 港長及び港湾管理者に提出する場合

(A) 出港の日時があらかじめ定まっているときは、1通で入出港届を兼ねることができる。この場合は(8),(21)及び(26)の欄には入港時のものを記載する。

(B) (12)の欄には直前の寄港地についてのみ記載すればよく、(20)、(23)、(24)及び(30)の欄には記載を要しない。

To the captain of the port and the port management Body;

(A) If the time and the date of the departure is previously settled,one copy will be enough for the both Declaration Inward and Outward purposes.

In this case column(8)(21)and(26)shall be entered with the item as the ship arrived.

(B) Column(12)may be entered only with the last port of call and column(20)(23)(24)and (30)may be left blank.

備考 用紙の大きさは、日本工業規格B列4とする。